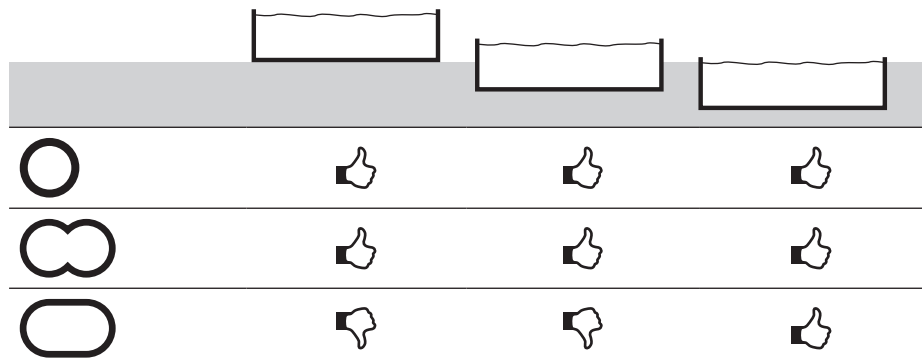


Instrucțiuni de montaj și utilizare

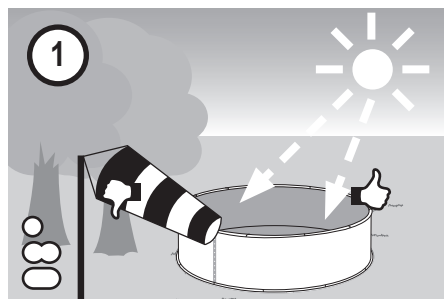


Vă rugăm să citiți cu atenție aceste
instrucțiuni și să le păstrați pentru
consultare ulterioară.

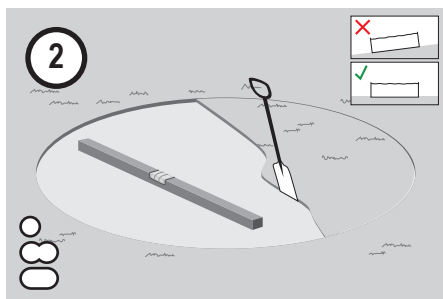
**KURZANLEITUNG / NOTICE SOMMAIRE / GUIDA RAPIDA / BEKNOPTE HANDLEIDING
KORTFATTAD BRUKSANVISNING / STRUČNÁ PŘÍRUČKAG / STRUČNÝ NÁVOD
KRATKA NAVODILAG / GYORS ÚTMUTATÓ / MANUAL CU INSTRUCȚIUNI PE SCURT**



PENTRU TOATE MODELELE DE BAZINE

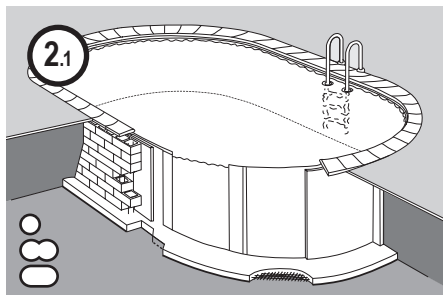


- (D)** Pool-Standort wählen
- (F)** Sélection de l'emplacement
- (I)** Scegliere il luogo per la piscina
- (NL)** Locatie zwembad kiezen
- (S)** Välja placering för bassängen
- (CZ)** Pool-volba místa
- (SK)** Zvoľte miesto inštalácie bazéna
- (SI)** Izbira mesta za postavljanje bazena
- (HU)** Medence helyének a kiválsztása.
- (RO)** Selectarea locului de amplasare a piscinei

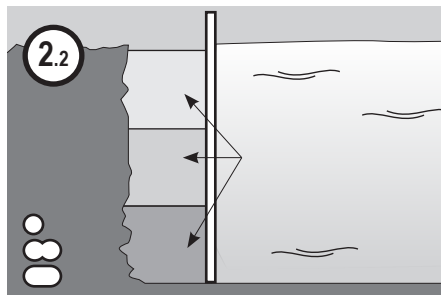


- (D)** Untergrund vorbereiten
- (F)** Préparation du terrain
- (I)** Preparare il fondo
- (NL)** Ondergrond voorbereiden
- (S)** Förbereda underlaget
- (CZ)** příprava podkladu
- (SK)** Pripravte podklad
- (SI)** Priprava tal
- (HU)** Felállítási hely előkészítése.
- (RO)** Pregătirea solului de bază

PENTRU CONSTRUCȚIE ÎNGROPATĂ PARȚIAL / COMPLETĂ

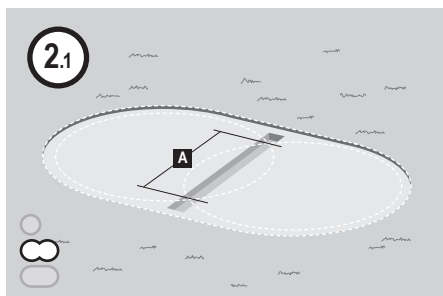


- (D) Erdreich ausheben & Betonplatte gießen
- (F) Excavation & Coulage de la dalle en béton
- (I) Eseguire lo scavo e posare la base in calcestruzzo
- (NL) Grond verwijderen & betonplaat gieten
- (S) Gräv ur marken & gjut en betongplatta
- (CZ) Odkopat zeminu vybetonovat základovou desku
- (SK) Vysadiť zeminu & zaliať betónovú dosku
- (SI) Zemljo odstranite & vlijte betonsko ploščo
- (HU) Ássa ki az alapot & készítse el a betonlapot
- (RO) Excavare sol și turnare placă beton

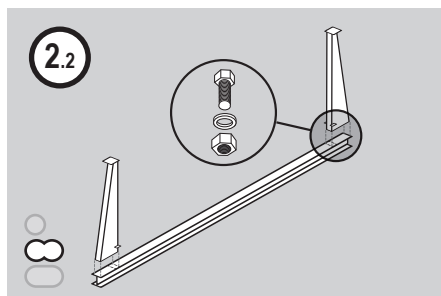


- (D) Schichtweise Betonhinterfüllung
- (F) Remblai en béton par couches
- (I) Riempiimento calcestruzzo a strati
- (NL) Beton laagsgewijs vullen
- (S) Fyll på betong i flera skikt
- (CZ) Betonovat po vrstvách
- (SK) Vo vrstvách zaliať betónom
- (SI) Postopno v plasteh nanestite beton
- (HU) Lépcsőzetes betonozás
- (RO) Turnare beton umplutură laterală în straturi

PENTRU BAZINE ÎN FORMĂ DE OPT

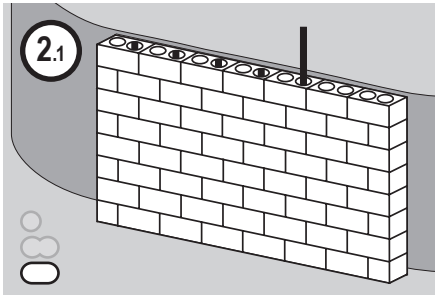


- (D) Graben für Stahlträger
- (F) Creusement pour poutre en acier
- (I) Scavo per trave d'acciaio
- (NL) Greppel voor stalen drager
- (S) Gräv ett dike för stålbalken
- (CZ) Vykopat pro ocelový nosníky
- (SK) Jamy pre ocelové nosníky
- (SI) Luknje za jeklene nosilce
- (HU) Acélmerevítő alapja
- (RO) Gropi pentru montanții de oțel



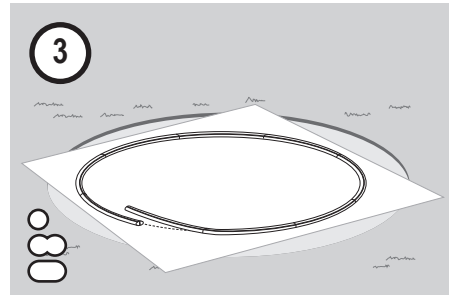
- (D) Montage der Stahlstützträger
- (F) Montage des jambes de force en acier
- (I) Montaggio delle travi di sostegno in acciaio
- (NL) Montage van stalen steun
- (S) Montera stålbalken
- (CZ) Montáž ocelových nosníků
- (SK) Montáž ocelového podperného nosníka
- (SI) Montaža jeklenih nosilnih stebrov
- (HU) Acélmerevítő szerelése
- (RO) Montarea montanților de oțel pentru reazem

PENTRU BAZINE DE FORMĂ OVALĂ

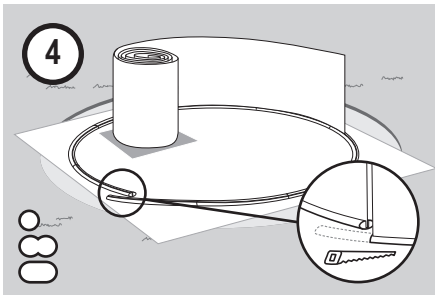


- (D) Stützmauer errichten
- (F) Construction d'un mur de soutènement
- (I) Costruire il muro di sostegno
- (NL) Steunmuur maken
- (S) Bygg stödmuren
- (CZ) Vybudovat opěrnou zeď
- (SK) Postaviť oporný múr
- (SI) Naredite podporni zid
- (HU) Támasztófal építése
- (RO) Ridicarea zidului susținere

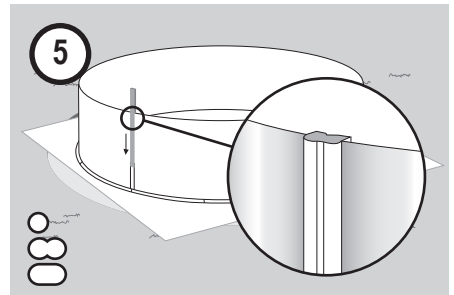
PENTRU TOATE MODELELE DE BAZINE



- (D) Vlies und Bodenschienen auslegen
- (F) Pose du tapis feutre et des rails d'assise
- (I) Posare velo protettivo e profili inferiori
- (NL) Vlies en bodemrails uitleggen
- (S) Lägga ut duk och bottenskenor
- (CZ) uložení vlákniny a dnových kolejnic
- (SK) Rozložte podložku a dnový obruč
- (SI) Postavitev flisa in talnih tračnic
- (HU) Védőfólia és alap sínek elhelyezése.
- (RO) Amplasarea păturii drenante și șinelor bazei



- (D) Stahlmantel aufstellen
- (F) Mise en place de la paroi en acier
- (I) Disporre la lamiera
- (NL) Stalen mantel opstellen
- (S) Ställa upp stålmanteln
- (CZ) stavba ocelového pláště
- (SK) Postavte ocelový plášť
- (SI) Postavitev pločevinastega plašča
- (HU) Fémpalást felállítása.
- (RO) Amplasarea mantalei de oțel



- (D) Stahlwand verbinden
- (F) Raccordement de la paroi en acier
- (I) Collegare la parete d'acciaio
- (NL) Stalen wand verbinden
- (S) Foga ihop stålväggen
- (CZ) Spojit ocelovou stěnu
- (SK) Spojiť ocelovú stenu
- (SI) Povežite jeklen plašč
- (HU) Acélpalást összekötése
- (RO) Îmbinare perete de oțel

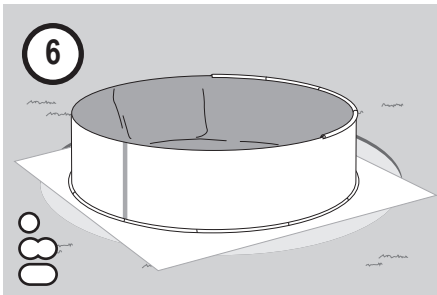


Vă rugăm respectați instrucțiunile detaliate din paginile următoare.

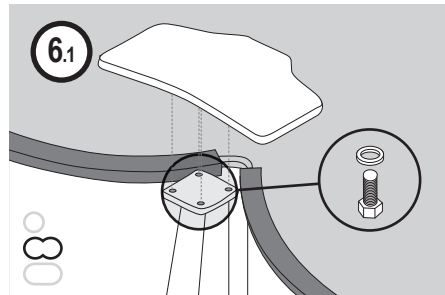
- Ⓓ Eine ausführliche Anleitung in Ihrer Sprache steht im Internet unter <http://download.waterman-pool.com> für Sie bereit.
- Ⓕ Une notice d'utilisation détaillée dans votre langue est disponible sur le site Internet <http://download.waterman-pool.com>
- Ⓘ Potete trovare la descrizione dettagliata nella vostra lingua in Internet all'indirizzo <http://download.waterman-pool.com>
- Ⓝ Een uitgebreide handleiding in uw taal staat op internet onder <http://download.waterman-pool.com> voor u klaar.
- Ⓢ En utförlig anvisning på ditt språk finns att ladda ner på Internet under adressen <http://download.waterman-pool.com>
- Ⓒ Podrobné pokyny ve vašem jazyce jsou k dispozici na internetu jsou pro vás připraveny pod <http://download.waterman-pool.com>
- Ⓚ Podrobný návod vo vašom jazyku nájdete na internete na stránke <http://download.waterman-pool.com>
- Ⓜ celotna navodila v Vašem jeziku najdete na spletni strani <http://download.waterman-pool.com>
- Ⓗ Részletes útmutató az Ön beszélt nyelven az interneten a következő címen <http://download.waterman-pool.com> áll rendelkezésére.



PENTRU BAZINE ÎN FORMĂ DE OPT



- Ⓓ Folie und Handlauf einhängen
- Ⓕ Accrochage du liner et de la margelle
- Ⓘ Agganciare il liner e il profilo superiore
- Ⓝ Folie en reling inhangen
- Ⓢ Installera folien och hållskenan
- Ⓒ Zavěšení folie a zábradlí
- Ⓚ Zaveste fóliu a držadlo
- Ⓜ Napenjanje folije in ročaja
- Ⓗ Fólia és felső sín behelyezése.
- Ⓓ Suspendedarea foliei și barei mână curentă



- Ⓓ Montage des Sitzboards
- Ⓕ Montage du siège
- Ⓘ Montaggio panchina laterale
- Ⓝ Montage van de bevestigings-board
- Ⓢ Montera sittbrädan
- Ⓒ Montáž sedačky
- Ⓚ Montáž sedadla
- Ⓜ Montaža sedeža
- Ⓗ Összekötő, felülő lemez szerelése
- Ⓓ Montarea banchetei

SECURITATE ELECTRICĂ

- Conexiunea curentului electric pentru bazinul dumneavoastră trebuie să fie asigurată printr-un întrerupător de siguranță la curenți reziduali RCD (30 mA)
- Nu luați niciodată cu dumneavoastră în piscină aparatele electrice sau nu le atingeți în afară dumneavoastră fiind în apă.



- Instalațiile de filtrare/ pompele la 12 Volt amplasate liber trebuie să fie montate cel puțin la 3 m distanță de piscină, procedând astfel trebuie păstrată o distanță a sursei de curent de 3,5 m față de bazinul de înot.
- Vă rugăm respectați DIN VDE 0100 partea 702 pentru toate instalațiile electrice ale piscinei dumneavoastră

SECURITATE PENTRU CEI CE NU ÎNOATĂ

- Este necesară în orice moment o supraveghere continuă, activă și atentă a înotătorilor de performanță scăzută și a celor ce nu știu să înoate de către o persoană adultă competentă (se atrage atenția că există pericolul de înece a copiilor sub 5 ani).
- Este desemnată o persoană adultă competentă care supraveghează bazinul atunci când acesta este utilizat.
- Înotătorii cu performanțe scăzute și cei care nu știu să înoate trebuie să poarte echipament individual de protecție atunci când intră în bazinul de înot.
- Atunci când bazinul de înot nu este utilizat sau nu este supravegheat, sunt îndepărtate toate jucăriile din bazin și din împrejurimile sale pentru a evita atragerea copiilor către aceste jucării.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZARE

Utilizarea unui set de construcție a bazinului de înot are ca și condiție preliminară ca acesta să fie în concordanță cu prescripțiile de siguranță descrise în manualul cu instrucțiuni de exploatare și întreținere. Pentru a împiedica înece a copiilor este recomandată asigurarea accesului în bazin. Accesul la bazinele de înot trebuie astfel asigurat încât copii cu vârste de sub 5 ani să nu poată intra în apa piscinei fără a fi observați. Asigurarea se poate realiza printr-un gard sigur pentru copii sau o acoperire/ acoperiș liber a întregii piscine de asemenea sigur pentru copii completat și cu o instalație de alarmare. Toate dispozitivele de siguranță sunt mijloace ajutoare utile dar ele nu înlocuiesc o supraveghere continuă competentă de către o persoană adultă.



În timpul funcționării bazinului nu este permisă îndepărtarea dispozitivelor de acces la bazinul de înot (de ex. scări). După încheierea folosirii piscinei scările trebuie ori îndepărtate complet de la aceasta sau asigurate astfel încât să nu fie posibil un acces neautorizat (recomandăm de ex o scară de siguranță cu trepte detașabile sau rabatabile în sus și cu posibilitate de a fi încuiate).

UTILIZAREA SIGURĂ A BAZINULUI DE ÎNOT

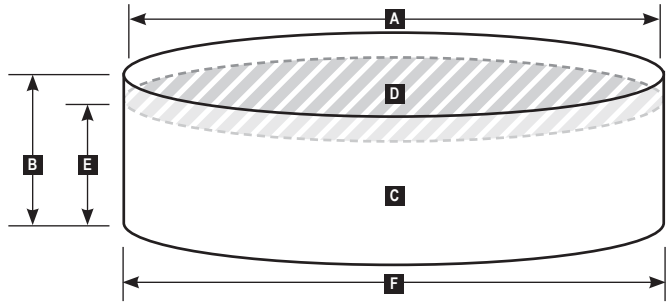
- Nu sunt permise plonjoanele în piscină, nu săriți niciodată în apă plană (sunt posibile grave vătămări până la deces)
 - Învățați primul ajutor (resuscitare cardio-pulmonară) și împropățați în mod regulat aceste cunoștințe. În caz de urgență aceasta poate face diferența dintre viață și moarte.
 - Instruiți toți utilizatorii bazinului, inclusiv copiii ce este de făcut în caz de urgență.
 - Îndepărtați complet prelatele înainte de scăldat, nu vă scufundați niciodată sub prelată.
 - Așezați scările pentru accesarea bazinului de înot pe o bază sigură rigidă și reverficate în mod regulat stabilitatea legăturilor sau la eventuale deteriorări.
 - Bazinul de înot nu se utilizează niciodată de către cineva care este sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor.
 - Nu amestecați între ele niciodată substanțele chimice pentru tratarea apei; substanțele chimice pentru bazinul de înot trebuie păstrate închise sigur în afara razei de acces a copiilor.
 - Niciodată nu vă scăldați singur, lăsați copii și pe cei care nu știu să înoate să se scalde numai sub supraveghere și dacă este cazul cu utilizarea mijloacelor de ajutor la înot. În plus toți utilizatorii, în special copiii sunt încurajați să învețe să înoate.
 - Vă rugăm folosiți autocolantele de siguranță alăturate și fixați-le în locuri bine vizibile în zona bazinului dumneavoastră de înot (în interiorul a 2000 mm).
- 


- Aduceți în apropierea piscinei mijloace de salvare (tije, colaci de salvare, numerele de apelare urgență pentru primul ajutor).
 - Numai prin măsurarea valorii pH-ului și dezinfectări regulate puteți împiedica răspândirea în apă a germenilor purtători de boli (bacterii, virusi etc.). Vă rugăm totuși să faceți duș înainte și după scăldat. Vă rugăm să nu săriți sau să pășiți niciodată în apă puternic încălzit.
 - Vă rugăm să nu stați niciodată pe marginea bazinului și să generați mișcări exagerate ale apei în special la bazinele de înot liber amplasate deasupra solului.
 - Evitați să alergați în zona bazinului de înot (pericol de alunecare)
 - Nu permiteți niciodată animalelor (căței, pisici, pești) să se scalde în bazinul dumneavoastră de înot
 - Nu vă scăldați niciodată pe întuneric și nici în situații de intemperii periculoase (fulgere, tunete, furtună)
 - Nu înnotați/scufundați niciodată între scară și peretele bazinului (pericol de blocare)
 - Un telefon funcțional și o listă cu numerele de urgență se păstrează în apropierea bazinului de înot.
 - Nu ieșiți niciodată direct din piscină ci întotdeauna numai pe la scară. O presiune exagerată și pășitul pe peretele bazinului pot conduce la deteriorări sau la avarierea bazinului de înot. Vă rugăm nu vă așezați niciodată pe marginea bazinului/balustradă
 - Nu utilizați niciun fel aparate de curățare sau jucării cu muchii ascuțite acestea ar putea conduce la deteriorarea membranei interioare.
 - Vă rugăm controlați toate îmbinările înșurubate în mod regulat la poziție fixă și asigurați că nu sunt prezente niciun fel de colțuri cu muchii ascuțite, sau borduri la piscină respectiv la piesele accesorii (de ex. scări) de la care poate fi generată o vătămare.

INFORMAȚII DE CUMPĂRARE / DATE TEHNICE BAZINE DE FORMĂ ROTUNDĂ

Indicație:

Această piscină corespunde standardului EN 16562-1 și este un set constructiv pentru un bazin de înot amplasat pe sol.



| A | B | C | D | E | F | 🕒 | 👤 |
|--------------|--------------|-----------|---------------------|-----------------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Diametru (m) | Înălțime (m) | Volum (l) | Suprafața apei | Adâncimea max. a apei | Dimensiunea max. exterioară | Timpul de montare (fără beton) | numărul necesar de persoane pentru montare |
| 2,00 | 1,20 | 3.500 | 3,15 m ² | 1,10 m | | 1,5 h | 2 |
| 3,00 | 1,20 | 8.000 | 7 m ² | 1,10 m | | 2 h | 2 - 3 |
| 3,20 | 1,20 | 10.000 | 8,05 m ² | 1,10 m | | 2 h | 2 - 3 |
| 3,50 | 1,20 | 11.000 | 9,6 m ² | 1,10 m | | 2 h | 2 - 3 |
| 4,00 | 1,20 | 14.000 | 12,5 m ² | 1,10 m | | 2,5 h | 3 |
| 4,20 | 1,20 | 15.000 | 13,5 m ² | 1,10 m | | 2,5 h | 3 |
| 4,50 | 1,20 | 18.000 | 16 m ² | 1,10 m | | 2,5 h | 3 |
| 5,00 | 1,20 | 22.000 | 19,5 m ² | 1,10 m | | 3 h | 3 |
| 6,00 | 1,20 | 31.000 | 28 m ² | 1,10 m | | 3,5 h | 4 |
| 7,00 | 1,20 | 43.000 | 38,5 m ² | 1,10 m | | 3,5 h | 4 |
| 3,50 | 1,50 | 14.000 | 9,6 m ² | 1,40 m | | 2,5 h | 3 |
| 4,00 | 1,50 | 18.000 | 12,5 m ² | 1,40 m | | 3 h | 3 |
| 4,20 | 1,50 | 19.000 | 13,5 m ² | 1,40 m | | 3 h | 3 |
| 4,50 | 1,50 | 21.000 | 16 m ² | 1,40 m | | 3 h | 3 |
| 5,00 | 1,50 | 28.000 | 19,5 m ² | 1,40 m | | 3,5 h | 3 |
| 6,00 | 1,50 | 40.000 | 28 m ² | 1,40 m | | 4 h | 4 |
| 7,00 | 1,50 | 55.000 | 38,5 m ² | 1,40 m | | 4,5 h | 4 |

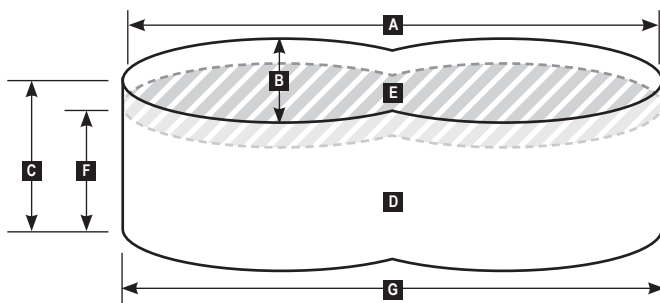
Dimensiunea bazinului + 5 cm

Dimensiunea bazinului + 5 cm

INFORMAȚII DE CUMPĂRARE / DATE TEHNICE BAZINE ÎN FORMĂ DE OPT

Indicație:

Această piscină corespunde standardului EN 16562-1 și este un set constructiv pentru un bazin de înot amplasat pe sol.

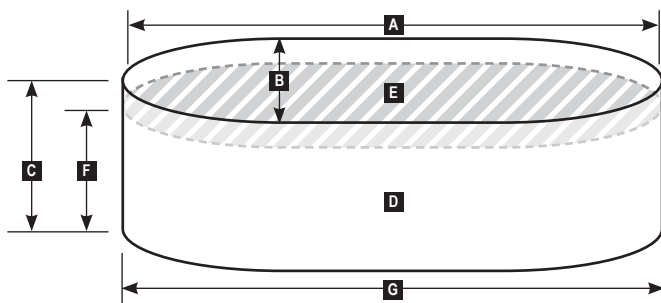


| A | B | C | D | E | F | G | ⌚ | 👤 |
|-----------------|----------------|------------------|---------------|----------------------|-----------------------|------------------------------|--------------------------------|--|
| Lungime (metri) | Lățime (metri) | Înălțime (metri) | Volum (Litri) | Suprafața apei | Adâncimea max. a apei | Dimensiunea max. exterioară | Timpul de montare (fără beton) | numărul necesar de persoane pentru montare |
| 4,70 | 3,00 | 1,20 | 13.000 | 11,3 m ² | 1,10 m | Dimensiunea bazinului + 5 cm | 3,5 h | 3 |
| 5,25 | 3,20 | 1,20 | 16.000 | 14,0 m ² | 1,10 m | | 3,5 h | 3 |
| 5,40 | 3,50 | 1,20 | 18.000 | 15,75 m ² | 1,10 m | | 3,5 h | 3 |
| 6,25 | 3,60 | 1,20 | 21.000 | 18,5 m ² | 1,10 m | | 4 h | 3 |
| 6,50 | 4,20 | 1,20 | 25.000 | 21,5 m ² | 1,10 m | | 4 h | 3 |
| 7,25 | 4,60 | 1,20 | 31.000 | 27,0 m ² | 1,10 m | | 4,5 h | 4 |
| 8,55 | 5,00 | 1,20 | 39.000 | 34,0 m ² | 1,10 m | | 4,5 h | 4 |
| 4,70 | 3,00 | 1,50 | 16.000 | 11,3 m ² | 1,40 m | Dimensiunea bazinului + 5 cm | 4 h | 3 |
| 5,25 | 3,20 | 1,50 | 21.000 | 14,0 m ² | 1,40 m | | 4 h | 3 |
| 5,40 | 3,50 | 1,50 | 23.000 | 15,75 m ² | 1,40 m | | 4 h | 3 |
| 6,25 | 3,60 | 1,50 | 26.000 | 18,5 m ² | 1,40 m | | 4,5 h | 3-4 |
| 6,50 | 4,20 | 1,50 | 32.000 | 21,5 m ² | 1,40 m | | 4,5 h | 3-4 |
| 7,25 | 4,60 | 1,50 | 39.000 | 27,0 m ² | 1,40 m | | 5 h | 4 |
| 8,55 | 5,00 | 1,50 | 49.000 | 34,0 m ² | 1,40 m | | 5 h | 4 |

INFORMAȚII DE CUMPĂRARE / DATE TEHNICE BAZINE ÎN FORMĂ OVALĂ

Indicație:

Această piscină corespunde standardului EN 16562-1 și este un set constructiv pentru un bazin de înot amplasat pe sol.



| A | B | C | D | E | F | G | 🕒 | 👤 |
|-----------------|----------------|------------------|---------------|---------------------|-----------------------|------------------------------|--------------------------------|--|
| Lungime (metri) | Lățime (metri) | Înălțime (metri) | Volum (Litri) | Suprafața apei | Adâncimea max. a apei | Dimensiunea max. exterioară | Timpul de montare (fără beton) | numărul necesar de persoane pentru montare |
| 4,90 | 3,00 | 1,20 | 14.000 | 12,5 m ² | 1,10 m | Dimensiunea bazinului + 5 cm | 3 h | 3 |
| 5,00 | 3,00 | 1,20 | 14.500 | 13 m ² | 1,10 m | | 3 h | 3 |
| 5,25 | 3,20 | 1,20 | 17.000 | 15 m ² | 1,10 m | | 3 h | 3 |
| 6,00 | 3,20 | 1,20 | 19.000 | 17 m ² | 1,10 m | | 3,5 h | 3 |
| 6,23 | 3,60 | 1,20 | 21.000 | 18,5 m ² | 1,10 m | | 3,5 h | 3 |
| 7,00 | 3,50 | 1,20 | 24.000 | 21 m ² | 1,10 m | | 4 h | 4 |
| 7,37 | 3,60 | 1,20 | 26.000 | 22,5 m ² | 1,10 m | | 4 h | 4 |
| 8,00 | 4,00 | 1,20 | 31.000 | 27 m ² | 1,10 m | | 4,5 h | 4 |
| 8,00 | 4,20 | 1,20 | 33.000 | 29 m ² | 1,10 m | | 4,5 h | 4 |
| 9,16 | 4,60 | 1,20 | 41.000 | 36 m ² | 1,10 m | 4,5 h | 4 | |
| 4,90 | 3,00 | 1,50 | 18.000 | 12,5 m ² | 1,40 m | Dimensiunea bazinului + 5 cm | 3,5 h | 3 - 4 |
| 5,00 | 3,00 | 1,50 | 18.500 | 13 m ² | 1,40 m | | 3,5 h | 3 - 4 |
| 5,25 | 3,20 | 1,50 | 22.000 | 15 m ² | 1,40 m | | 3,5 h | 3 - 4 |
| 6,00 | 3,20 | 1,50 | 24.000 | 17 m ² | 1,40 m | | 4 h | 3 - 4 |
| 6,23 | 3,60 | 1,50 | 28.000 | 18,5 m ² | 1,40 m | | 4 h | 3 - 4 |
| 7,00 | 3,50 | 1,50 | 31.000 | 21 m ² | 1,40 m | | 4,5 h | 4 |
| 7,37 | 3,60 | 1,50 | 33.000 | 22,5 m ² | 1,40 m | | 4,5 h | 4 |
| 8,00 | 4,00 | 1,50 | 40.000 | 27 m ² | 1,40 m | | 5 h | 4 |
| 8,00 | 4,20 | 1,50 | 41.000 | 29 m ² | 1,40 m | | 5 h | 4 |
| 9,16 | 4,60 | 1,50 | 52.000 | 36 m ² | 1,40 m | 5 h | 4 | |
| 11,00 | 5,50 | 1,50 | 75.000 | 53 m ² | 1,40 m | 6 h | 5 | |

Instrucțiuni de montaj și utilizare Bazine Exklusiv

Utilizare Bazine amplasate pe suprafața solului, bazine parțial îngropate, bazine complet îngropate

Tip set de montare Set de montare pentru bazinele amplasate pe suprafața solului

Clasă de impermeabilitate la apă WO: 0 lt

- Scule necesare pentru montare:
- Dreptar
 - Nivelă cu bulă de aer
 - Cazma / lopată
 - Ciocan de cauciuc,
 - Dacă este cazul placă vibratoare
 - Fierăstrău pentru fier
 - Metru pliant
 - Șurubelniță cu lamă,
 - Cheie inelară de 10
 - Șnur
 - Țăruș
 - Spray de marcarea sau sticlă cu praf tip făină

Scule necesare pentru lucrările de betonare nu sunt specificate.

- Material necesar suplimentar
- Pătură de protecție podea
 - Produse de tratare a apei

- Accesorii utile
- Aspirator
 - Minciog
 - Prelată
 - Dozator plutitor
 - Aparat de testare a apei
 - Iluminare

Autocolant de siguranță anexat



Cunoștințe
despre riscul
săriturilor



Supravegherea
copiilor
de către adulți



Cunoștințe
despre riscul
înecului

Producător: Summerfun Pools S.A.R.L., Rue de Colonel Bouvet, F-68530 Buhl



Important înainte de montare

În primul rând multe mulțumiri că v-ați decis pentru un produs de calitate din gama Waterman. Piscinile noastre Exclusiv profită de un knowhow de decenii care de-a lungul anilor s-a aprofundat mereu. Locațiile noastre de producție pentru aceste piscine se găsesc în Alsacia, direct după granița germană, și ele sunt

verificate în mod constant și dezvoltate tehnic în continuare de către angajații noștri în fabrica de bază din Wendlingen am Neckar (lângă Stuttgart). Vă rugăm să citiți complet cu atenție aceste instrucțiuni, iar pentru întrebări vă rugăm să nu vă sfiți să ne întrebați direct.

ALEGEREA LOCULUI DE AMPLASARE

Vă rugăm mai întâi să clarificați dacă bazinul ales este permis a fi montat într-adevăr și fără autorizație de construcție și fără alte formalități administrative la locația de amplasare selectată. În acest sens trebuie avut în vedere să nu se găsească niciun fel de conducte (gaze, apă, curent electric, telefon etc.) în zona de montare a noului dumneavoastră bazin de înot. Bazinele de înot îngropate în pământ nu este permis să fie instalate în apă de strat sau pânze de apă freatică.

- Locație de amplasare însorită:** noi recomandăm să alegeți o locație de amplasare care are per zi o radiație solară pe cât posibilă de lungă și mare.
- Copaci:** ar trebui să nu se găsească în apropierea nemijlocită a piscinei deoarece ei generează o puternică murdărire (frunze, ace, polen) și umbrire.

SELECTAREA CORECTĂ A ACCESORIILOR

Pentru bazinul dumneavoastră de înot există o multitudine de articole accesorii, care parțial nu pot/sau pot fi echipate ulterior doar cu dificultate. La acestea se numără în prima linie toate piesele atașate (sifon de pardoseală/ folosește hotărâtor la o străbateră îmbunătățită a fluxului de apă, duze de admisie suplimentare, proiectoare montate,

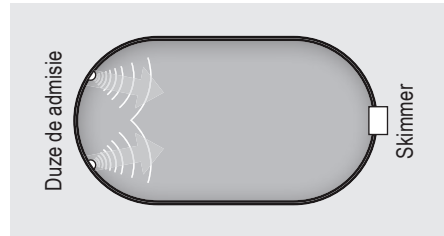
- Vânt:** optimal să se folosească sensul principal de suflare a vântului pentru ca impuritățile ce cad pe suprafața apei să fie împinse în direcția skimmer-ului.
- Logistică/ vecini:** pentru exploatarea bazinului dumneavoastră de înot vă este necesar curent electric (asigurat cu întrerupător de siguranță la curenți reziduali RCD), apă pentru umplere și un racord la o scurgere/țeavă de canalizare. Este utilă amplasarea piscinei pe cât de posibil în apropiere de casă eventual în zona terasei, totuși ar trebui acordat atenție întotdeauna ca în cazul problemelor tehnice să nu se poată ajunge la daune aduse casei (de ex. apă revărsată care se scurge în pivniță). Vă rugăm accordați atenție și faptului să nu fie deranjați în exces vecinii respectiv să se aleagă locul de amplasare pe cât posibil de protejat (sfera privată).

instalații în contra curent montate etc. Multe lucrări pot fi echipate și mai târziu (de ex. instalație solară, pompă de căldură, acoperire de siguranță), parțial este însă oportun să se ia în considerare imediat la montarea piscinei ce s-ar dori încă monta eventual ulterior.

FLUX DE APĂ

În construcția de serie bazinele noastre cu pereți oțel sunt livrate cu o ștanțare pentru skimmer (adaptat pentru mini-skimmer cca. 148 x 140 mm dreptunghiular) și o gaură rotundă 60 mm pentru 1 duză de admisie, care se găsește la cca. 80 cm alăturat. Găurile pentru alte piese de montare trebuie să fie decupate/ștanțate pe șantier de către montator la montarea piscinei.

Pentru o străbateră îmbunătățită a fluxului de apă (eventual economisește agenți de tratare a apei) se poate monta și o a 2-a duză de admisie (în special la bazinele mai mari de formă ovală și de opt),



sau și plasarea ambelor duzele de admisie în fața skimmer-ului (cu ajutorul unei piese în T montate central).

PUȚUL FILTRULUI

În special pentru bazinele de înot îngropate în pământ este util să se construiască un puț pentru filtru (de ex. zidit din țigle). Acesta are avantajul că instalația de filtrare/altă tehnică nu este vizibilă. În plus se obține o amortizare substanțială a zgomotelor și instalația de filtrare este protejată la intemperii. Totuși este important în acest sens prevederea unei

bune evacuări a apei (inclusiv racord la canalizarea de ape uzate) astfel încât în cazul unei ploii torențiale sau defecțiuni a instalației de filtrare să nu se poată ajunge la inundarea instalației de filtrare / conexiunilor electrice. O bună aerisire a puțului filtrului împiedică daunele din coroziune și ar trebui să fie inclusă în proiect.

TUBULATURĂ

În fabricație de serie piscinele noastre sunt livrate cu furtun de bazin de 38 mm. Acesta nu este permis să fie pozat direct în pământ. În cazul montării în pământ noi recomandăm să plasați acest furtun într-o țevă goală. Alternativ mulți constructori de bazine folosesc o tubulatură fixă sau un furtun lipit de 50 mm. Acesta are avantajul că sunt conductele mai stabile și că este redusă rezistența prin partea interioară netedă precum și a diametrului mai mare,

ceea ce are un efect pozitiv asupra performanței filtrului/ fluxului de străbateră a apei (dacă este cazul informați-vă la comerciantul dumneavoastră/ vă oferim cu plăcere o tubulatură alternativă pentru piscina dumneavoastră). Vă rugăm acordați neapărat atenție la pozarea furtunului sau și a țevilor precum și a skimmer-ului/ duzelor de admisie ca aceste piese să fie fără probleme accesibile în cazul unui defect, pentru a le înlocui dacă este cazul.

Montarea piscinei (bazin rotund)

Înainte de a începe montarea vă rugăm verificați dacă există toate piesele conform listei de piese atașate:

| Bazin de înot diametru/adâncime | Pachet de șine profilate balustradă Q4 / șine de bază Q2 | Membrană interioară | Perete de oțel cu profil de îmbinare | Set de împământare |
|------------------------------------|---|------------------------|--|-----------------------|
| Ø 2,00 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 3,00 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 3,20 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 3,50 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 4,00 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 4,20 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 4,50 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 5,00 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 6,00 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 7,00 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 3,50 x 1,50 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 4,00 x 1,50 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 4,20 x 1,50 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 4,50 x 1,50 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 5,00 x 1,50 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 6,00 x 1,50 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Ø 7,00 x 1,50 m | 1 | 1 | 2 | 1 |

3 POSIBILITĂȚI DIFERITE DE MONTARE



Stând liber/ la nivelul solului
posibil numai până la 1,20 m
(la o adâncime a bazinului de
1,50 piscina trebuie totuși îngro-
pată în pământ cel puțin 1/3)



Îngropat parțial
(Atenție: zona parțial îngropată
necesită o umplură în spatele
peretelui din beton slab)



Montat îngropat complet
(este posibil numai cu umplură
în spatele peretelui din beton
slab (20 – 30 cm). Nu este per-
mis ca bazinul să stea mai mult
fără apă umplută.

PREGĂTIREA SOLULUI PENTRU BAZINE ROTUNDE

Cea mai bună bază pentru bazinul dumneavoastră de înot este o placă de beton (grosime cca. 20 cm), care trebuie să fie într-adevăr 100 % orizontală (terasele, suprafețele de pavaj etc. sunt critice/ neadekvate, deoarece sunt proiectate cu pante).

1. Vă rugăm să marcați suprafața de așezare prin baterea unui țărș și prin intermediul unui șnur și un spray de marcarea respectiv o sticlă cu o pulbere tip făină trasați un cerc.

Alternativ bazinele rotunde mai mici pot fi amplasate fără placă de beton dacă respectați următoarele:

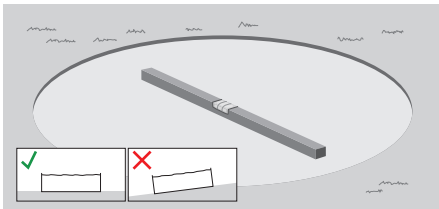
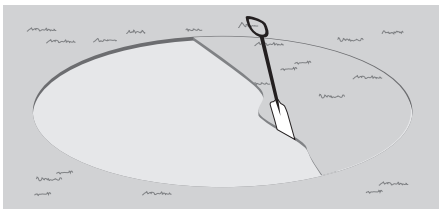
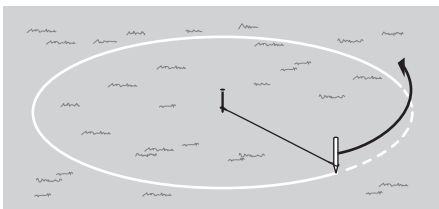
2. Îndepărtați complet iarba, vegetație, rădăcinile
3. Decopertați pământul până când baza de așezare 100 % orizontală (vă rugăm să nu turnați pământ de umplură și nici să nu utilizați nisip pentru completare).

Baza de așezare trebuie să fie 100 % orizontală, abaterea max. = 1 cm pe întreaga suprafață de așezare, capacitatea portantă a bazei cel puțin 1,2 t (la o adâncime a bazinului 1,20 m) respectiv 1,5 t (la o adâncime a bazinului de 1,50 m)

Piscina trebuie să stea pe pământ tasat niciodată în zona pantelor. Vă rugăm să tsați baza de așezare cu o placă vibratoare. Locația de amplasare a piscinei trebuie să fie în diametru mai mare cu cel puțin 20 cm decât dimensiunea inițială a piscinei. În cazul amplasării îngropate în pământ vă rugăm să adaptați corespunzător umplutura în spatele peretelui (la un pământ presat ulterior recomandăm o umplură în spatele peretelui de 30 cm beton slab).

Montarea scurgere în bază (opțional/ nu face parte din completul de livrare): puteți monta suplimentar la skimmer o scurgere în bază. Acesta vă oferă posibilitatea obținerii unui mai bun comportament hidraulic/străbateră a fluxului bazinului dumneavoastră. În cazul montării unei scurgeri în bază este necesară o placă de beton, fiind necesar ca aceasta, în mod util, să fie ușor coborâtă centrat spre scurgere.

| Dimensiuni bazine de înot | Lungimi de șnur |
|---------------------------|-----------------|
| 200 cm | 110 cm |
| 300 cm | 160 cm |
| 320 cm | 170 cm |
| 350 cm | 185 cm |
| 400 cm | 210 cm |
| 420 cm | 220 cm |
| 500 cm | 260 cm |
| 600 cm | 310 cm |
| 700 cm | 360 cm |

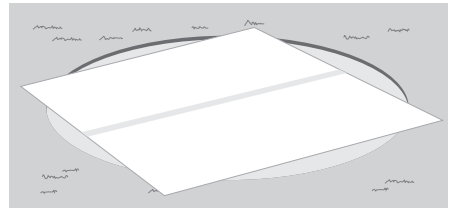
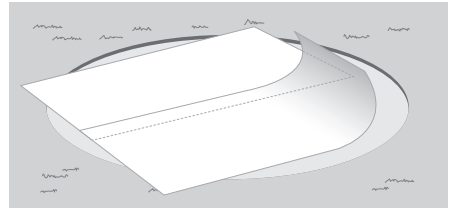


Vă rugăm utilizați funcția de aspirare a scurgerii din bază numai atunci când nu se găsesc utilizatori în piscină deoarece în caz contrar există un pericol prin aspirarea din bază.

ÎNTINDEREA PĂTURII DE PROTECȚIE

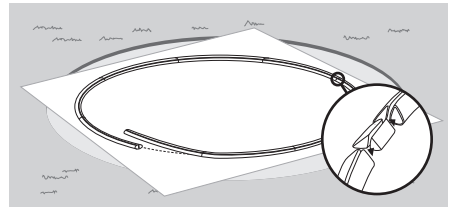
După ce este încheiată prelucrarea pământului și baza de așezare este 100 % orizontală trebuie în etapa următoare să întindeți o pătură sintetică de protecție a solului (nu face parte din completul de livrare). Vă rugăm să curățați încă o dată temeinic baza de așezare și să înlăturați toate pietrele/ denivelări care ar putea fi periculoase pentru folie.

Vă rugăm să întindeți pătura de protecție fie prin derulare și fixare cu bandă dublu adezivă sau fie prin suprapunere. Pătura de protecție ar trebuie să fie mai mare în exterior cu cca. 10 cm ca dimensiunea piscinei (fără pătura de protecție nu aveți niciun drept de reclamare a garanției asupra foliei).



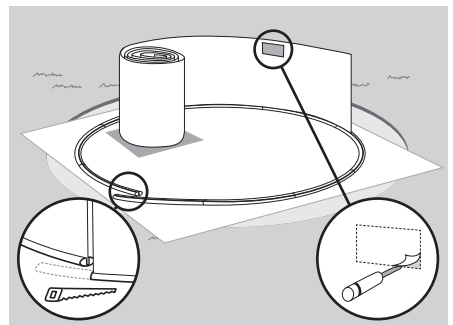
MONTAREA ȘINELOR DE BAZĂ

Ca pas următor acum se assemblează segmentele șinelor de bază cu ajutorul țevilor mici de îmbinare. Vă rugăm să acordați atenție faptului că la încheiere șinele de bază trebuie să fie scurtate la lungimea peretelui de oțel.



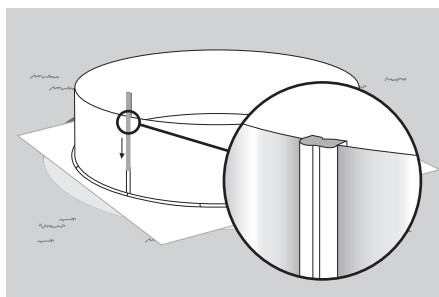
RIDICAREA PE POZIȚIE A PERETELUI DE OȚEL

Vă rugăm să nu ridicați pe poziție peretele când vântul este puternic, ar trebui să țină cel puțin 3 persoane pentru ca peretele de oțel să nu se plieze / răstoarne. Pentru stabilizare se pot introduce temporar segmente de balustradă sus pe peretele de oțel ridicat la poziție. Vă rugăm să purtați neapărat mănuși de protecție deoarece peretele de oțel poate avea muchii ascuțiți. Vă rugăm așezați peretele de oțel pe o scândură de lemn și îl desfaceți cu atenție. Peretele de oțel este așezat în șinele de bază (partea albă înspre exterior). Eventual poate fi de ajutor să se apese cu o scândură șinele bazei, de jos în peretele de oțel. Acordați atenție ca preștanțarea skimmer-ului (o găsiți atunci când ați derulat peretele de oțel cca. 1 metru) să se găsească la marginea superioară a peretelui de oțel. Vă rugăm să desfaceți preștanțarea skimmer-ului.



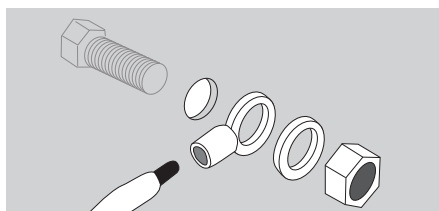
ÎMBINARE PERETE DE OȚEL, INTRODUCERE PROFIL DE ÎMBINARE

Profilul de îmbinare este împins de sus pe capetele peretelui de oțel gresate în prealabil (distanța dintre capetele peretelui de oțel = 5 mm). Vă rugăm să acordați atenție ca partea teșită a profilului de îmbinare să indice în sus și către partea interioară a piscinei. Profilul de îmbinare permite să fie împins în jos cu ușurință; dacă este cazul ajutați cu atenție cu un ciocan de cauciuc. Vă rugăm să acordați atenție ca profilul să nu se teșească și peretele de oțel să nu îndoiaie.



LEGĂTURA LA PĂMÂNT A BAZINELOR DE ÎNOT (EGALIZARE DE POTENȚIAL)

Vă rugăm să găuriți în peretele de oțel un orificiu de \varnothing 5 mm imediat peste șinele de bază. Aici fixați set de împământare alăturat (vezi desen) și legați cablul cu un țărnuș metalic pentru pământ de lungime cca. 30 cm (nu face parte din completul de livrare), pe care îl ancorați în sol. În cazul umpluturii cu beton din spatele peretelui poziți prin străpungerea acestuia până în pământ. La bazinele amplasate pe sol bateți/ introduceți țărnușul atât de mult în pământ încât să nu poată fi cauzate vătămări datorită acestuia.



Atenție: conform reglementărilor DIN/ VDE este permisă efectuarea instalațiilor electrice numai de către companii specializate autorizate.

MONTAREA ALTOR PIESE INTEGRATE

Înainte de suspendarea membranei interioare vă rugăm să decupați/ ștanțați în peretele de oțel toate găurile necesare pentru alte piese integrate (de ex.. 2. duze de admisie, proiector, instalații de contra

curent etc.), îndepărtați temeinic toate șpanurile din tăierea cu fierăstrăul și bucățile metalice și să protejați la coroziune locurile de tăiere cu spray de zinc.

MONTAREA BALUSTRADEI (CALITATE Q 4)

La bazinele de înot cu margine rigidizată tip pană (aici, ulterior este fixată strâns folia de la partea interioară în balustradă) este montată mai întâi balustrada înainte de membrana interioară. Vă rugăm să așezați mai întâi pe peretele de oțel profilul de suspendare livrat. Pe acesta este apoi plasată balustrada. Fără profilul de suspendare balustrada ar fi prea liberă pe peretele de oțel. Cu manșoanele de prindere sunt îmbinate segmentele singulare de balustradă și la

capăt ultima bucată este adaptată/scurtată la lungimea peretelui de oțel exact fel ca la șinele de bază. Vă rugăm acordați atenție să introduceți segmentele singulare de balustradă fix unele în altele astfel încât ulterior să nu fie vizibile goluri între ele. Balustrada Q4 este adecvată și pentru montarea unei membrane interioare cu margine rigidizată de suspendare, în acest caz este suspendată pe peretele de oțel mai întâi folia și apoi fixată cu balustrada.

INTRODUCEREA FOLIEI

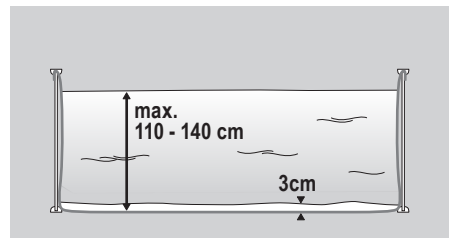
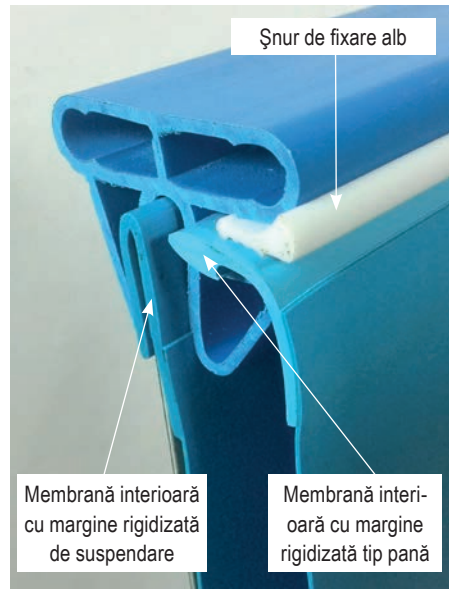
Montarea membranei interioare se diferențiază în funcție de cum a fost livrat bazinul dumneavoastră Exklusiv cu margine rigidizată de suspendare a foliei sau cu rigidizare de tip pană a marginii foliei pentru suspendare foliei. Membrana interioară cu margine rigidizată tip pană este suspendată la partea interioară a balustradei și apoi fixată suplimentar cu un șnur de fixare alb. Membranele interioare cu margini rigidizate de suspendare sunt suspendate direct pe peretele de oțel și apoi fixate cu balustrada.

Dacă aveți o membrană interioară cu margine rigidizată tip pană atunci trebuie montată mai întâi balustrada. În acest caz la bazin stă o rigidizare/ cordon care este fixat sub balustradă pentru ca să stea fix pe peretele de oțel.

Vă rugăm să țineți cont că folia interioară pentru bazinele de înot sunt întotdeauna fabricate la limita inferioară a dimensiunii pentru ca după introducere să fie întinsă fără pliuri în piscină.

Deoarece folia PVC este un material termoplastic care atunci când crește temperatura devine mai moale, ar trebui ca temperatura exterioară să se situeze între cca. 20° până la 25° Celsius. Vă rugăm să nu trageți niciodată folia peste sol și să nu pășiți pe ea cu încălțăminte.

Pentru montare vă rugăm să așezați folia în piscină (eventual înainte de montare lăsați-o în soare ½ de oră pentru ca pliurile să se întindă) și îndreptați-le grosier. Vă rugăm acordați atenție cordonului de sudură vertical al foliei interioare, pentru că nu este permis niciodată ca acesta să treacă prin zona unei piese integrate (skimmer, duză de admisie etc.) deoarece în caz contrar la locul respectiv nu s-ar realiza o etanșare corectă. Apoi folia este suspendată la balustradă / la peretele de oțel (așa cum a fost descris mai sus). Deoarece membrana interioară este întotdeauna ceva mai mică decât bazinul, ea trebuie suspendată parțial prin forța de întindere cu presare. Vă rugăm să nu vă temeți deoarece folia are o capacitate de întindere de peste 10 %.



Vă rugăm apoi să umpleți mai întâi cca. 3 cm apă (în acest proces puteți controla încă o dată dacă piscina stă într-adevăr vertical nivelul apei ar trebui să fie peste tot la aceeași înălțime). La acest nivel

de apă puteți fără probleme să îndepărtați toate pliurile încă existente pentru care apăsați folia spre exterior și modificați suprapunerea. Acum trebuie să aliniați folia și să împingeți către exterior toate pliurile existente spre peretele de oțel. Vă rugăm să acordați atenție faptul că pliurile permit să fie îndepărtate când în piscină sunt maxim 3-5 cm de apă apoi nu mai este posibil îndepărtarea pliurilor datorită presiunii apei.

Vă rugăm utilizați exclusiv apă de la rețea și niciodată de fântână (probleme privind calitatea apei/

apă brună ar fi urmările).

Atunci când folia stă corect puteți să introduceți șnurul alb (este valabil numai pentru rigidizări de tip pană) pentru fixare foliei în canelura dintre rigidizarea marginii de tip pană și balustradă:

Acum piscina poate fi umplută complet, nivel de umplere maxim = 5 cm sub balustradă. Vă rugăm să nu lăsați niciodată piscina fără apă deoarece într-un astfel de caz deveni instabilă.

MONTAREA PIESELOR INTEGRATE:

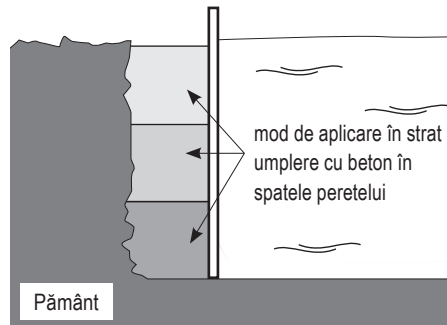
Este permisă montarea tuturor pieselor integrate (șkimmer, duze de admisie, proiectoare etc.) abia după ce nivelul apei a crescut până puțin sub decupajul peretelui de oțel. În caz contrar se poate

ajunge la ruperea foliei sau la neetanșeități, dacă nivelul apei este ridicat ulterior și prin aceasta folia se coboară încă o dată.

UMPLUTURA DIN BETON ÎN SPATELE PERETELUI

În cazul bazinelor montate îngropate în pământ este necesară obligatoriu o umplură de beton slab în spatele peretelui (20 cm/ la soluri presate ulterior = 30 cm). În acest sens utilizați un amestec de pietriș ciment (de mărime a granulației 0 până la 8) în raport de 8: 1 la umiditatea pământului.

Umplutura de beton în spatele peretelui trebuie efectuată în toată zona de pământ a bazinului deoarece în caz contrar există pericolul ca la schimbarea apei peretele bazinului să fie presat de pământ. Mai întâi vă rugăm amplasați/ lipiți o placă de polistiren dur (cca. 2 cm grosime) dinspre exterior în fața peretelui de oțel (pentru izolație termică și pentru protecția peretelui de oțel), și apoi umpleți betonul slab în straturi în spațiul dintre bazin și pământ. În acest sens oglinda apei în piscină ar trebui să fie mereu cca. 30 cm mai înaltă decât umplutura. În niciun caz nu compactați betonul ușor respectiv nu utilizați o pompă de beton. Vă rugăm aplicați umplutura de beton slab în straturi, câte un strat de cca. 30 cm, pe care îl lăsați să se întărească cel puțin 1 zi, și apoi umpleți următorul strat.



Montarea piscinei (bazin în formă de opt)

Înainte de a începe montarea vă rugăm verificați dacă există toate piesele conform listei de piese atașate:

| Bazin de înot dimensiune exterioară / adâncime (m) | Pachet de șine profilate balustradă Q4 / șine de bază Q2 | Membră interioară | Pachet banchetă de margine | Pereche de reazeme (2 buc.) | Suport de bază 2048 mm cu flanșă de presare (M33362) | Suport de bază 2150 mm cu flanșă de presare (M33361) | Suport de bază 1738 mm cu eclise de îndoire (M89315) | Suport de bază 2980 mm o bucată (M89300) | Perete de oțel cu profil de îmbinare | Set de împământare (legătura la pământ) |
|--|---|-------------------|----------------------------|-----------------------------|---|---|---|---|---|--|
| 4,70x3,00x1,20 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | 1 |
| 5,25x3,20x1,20 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | 1 |
| 5,40x3,50x1,20 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 2 | | 1 | 1 |
| 6,25x3,60x1,20 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | 1 |
| 6,50x4,20x1,20 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | | | | 1 | 1 |
| 7,25x4,60x1,20 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 2 | | | 1 | 1 |
| 8,55x5,00x1,20 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | | | | 1 | 1 |
| 4,70x3,00x1,50 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | 1 |
| 5,25x3,20x1,50 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | 1 |
| 5,40x3,50x1,50 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 2 | | 1 | 1 |
| 6,25x3,60x1,50 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | 1 |
| 6,50x4,20x1,50 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | | | | 2 | 1 |
| 7,25x4,60x1,50 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 2 | | | 2 | 1 |
| 8,55x5,00x1,50 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | | | | 2 | 1 |

Vă rugăm să verificați lungimea exactă a montanților de oțel înainte de a fi introduși și betonați.

3 POSIBILITĂȚI DIFERITE DE MONTARE



Stând liber/ la nivelul solului
posibil numai până la 1,20 m
(la o adâncime a bazinului de
1,50 piscina trebuie totuși îngro-
pată în pământ cel puțin 1/3)



Îngropat parțial
(Atenție: zona parțial îngropată
necesită o umplură în spatele
peretelui din beton slab)



Montat îngropat complet
(este posibil numai cu umplură
în spatele peretelui din beton
slab (20 – 30 cm). Nu este per-
mis ca bazinul să stea mai mult
fără apă umplută.

PREGĂTIREA SOLULUI BAZIN ÎN FORMĂ DE OPT

Cea mai bună bază pentru bazinul dumneavoastră de înot este o placă de beton (grosime cca. 20 cm), care trebuie să fie într-adevăr 100 % orizontală (terasele, suprafețele de pavaj etc. sunt critice/ neadeccvate, deoarece sunt proiectate cu pante).

1. Vă rugăm marcați suprafața de amplasare pentru care bateți doi stâlpi la distanța A (vezi tabel) și desenați două cercuri prin intermediul șnurului (lungime vezi table) și cu spray de marcarea respectiv sticla cu pulbere tip făină:

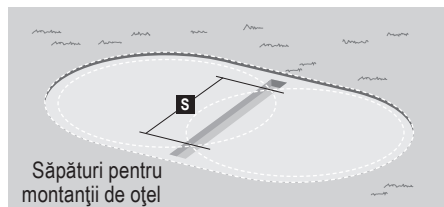
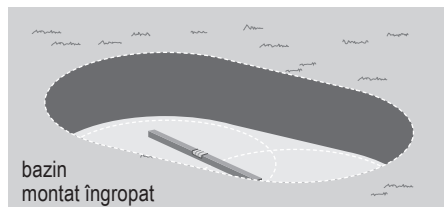
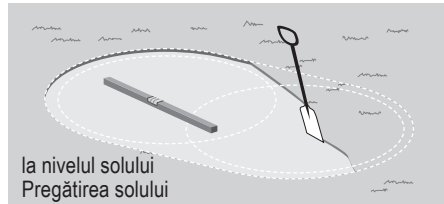
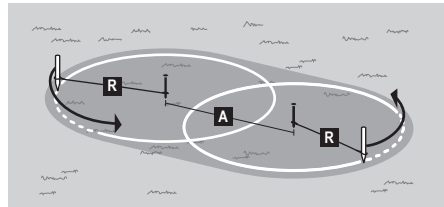
Ca bază de așezare pentru piscina dumneavoastră în formă de opt Exklusiv vă recomandăm o placă de beton cu armătură de oțel beton (grosime 20 cm). Baza de așezare trebuie să dețină în orice caz o capacitate portantă de cel puțin 1,2 t. (adâncime bazin 1,20 m) respectiv 1,5 t. (adâncime bazin 1,50 m). Baza de așezare trebuie să fie 100 % orizontală, abaterea maximă fiind 1 cm pe întreaga suprafață de așezare a piscinei. La abateri mai mari riscați prăbușirea întregului bazin.

Locul de amplasare al piscinei trebuie să fie cel puțin cu 20 cm mai mare decât dimensiunea piscinei Pool (vezi lungimea șnurului conf. tabel). La montajul îngropat în pământ, adaptați corespunzător umplutura în spatele peretelui (în cazul pământului tasat ulterior recomandăm o umplutură de beton ușor în spatele peretelui de 30 cm). Vă rugăm în acest caz creșteți lungimea șnurului cu 10 cm (conf. mai sus spec. tabel).

La mijlocul plăcii de beton trebuie să aveți în vedere în orice caz o săpătură de lățime 240 mm și adâncime 255 mm, aici va fi introdus mai târziu montatul de oțel și fixat cu beton. (lungimea săpăturii vezi tabelul de la pagina următoare)

Montantul de oțel este introdus în placa de beton cca. 22,5 cm (până la înălțimea ecliselor de fixare ale racordului și nelor de bază – bucăți).

| Dimensiuni bazin de înot | Lungime șnur „R“ | Distanță „A“ |
|--------------------------|------------------|--------------|
| 470 x 300 cm | 170 cm | 170 cm |
| 525 x 320 cm | 180 cm | 205 cm |
| 540 x 350 cm | 195 cm | 190 cm |
| 625 x 360 cm | 200 cm | 265 cm |
| 650 x 420 cm | 230 cm | 230 cm |
| 725 x 460 cm | 250 cm | 265 cm |
| 855 x 500 cm | 270 cm | 355 cm |



MONTAREA MONTANȚILOR DE OȚEL PENTRU REAZEM

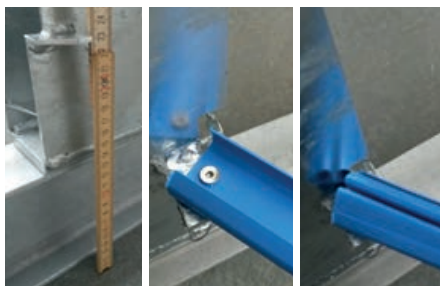
În funcție de mărimea bazinului sunt necesari pentru bazin dumneavoastră diferiți montanți de oțel (vezi lista cu numărul de bucăți). Vă rugăm montați suportii de oțel care aparțin bazinului dumneavoastră conform schițelor următoare. Că rugăm acordați atenție ca toate îmbinările înșurubate să fie montate într-adevăr fix și sigur.

| Dimensiuni bazin de înnot | Lungimea săpăturii | distanța dintre montanți „S” |
|---------------------------|--------------------|------------------------------|
| 470 x 300 cm | 320 cm | 248,0 cm |
| 525 x 320 cm | 340 cm | 248,0 cm |
| 540 x 350 cm | 370 cm | 297,5 cm |
| 625 x 360 cm | 380 cm | 248,0 cm |
| 650 x 420 cm | 440 cm | 359,6 cm |
| 725 x 460 cm | 480 cm | 380,0 cm |
| 855 x 500 cm | 520 cm | 359,6 cm |

Vă rugăm să controlați încă o dată distanța montanților a reazemelor gata montate pe baza următorului tabel. Aici vedeți și dimensiunea necesară pentru groapa de introducere a reazemelor.

AMPLASAREA ȘI FIXAREA MONTANȚILOR DE SPRIJIN DIN OȚEL

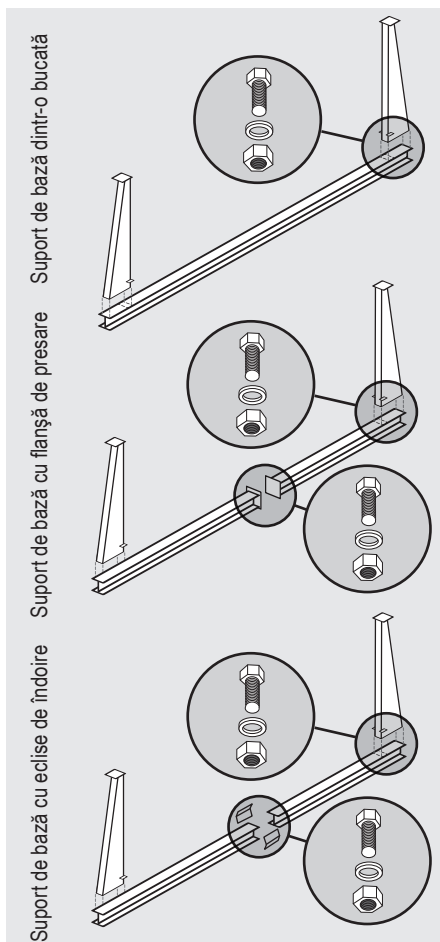
Așezați în gropi unitățile de sprijin premontate. Aliniați unitatea de sprijin exact vertical. Turnați la nivelul plăcii de beton (adâncimea de introducere cca. 22,5 cm), astfel încât eclisele de fixare ale șinelor de bază să se închidă la muchia superioară a plăcii de beton.



Adâncimea de introducere a montanțului de oțel (cca. 22,5 cm)

Montarea șinelor de bază pe piese de racordare

Introducerea șinei de bază la montanțul de oțel



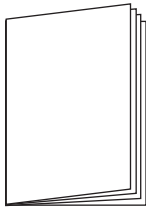
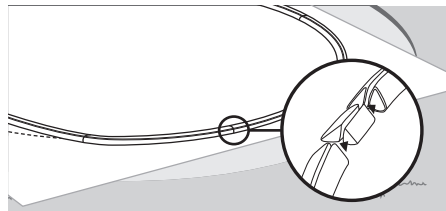
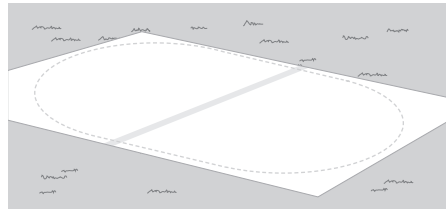
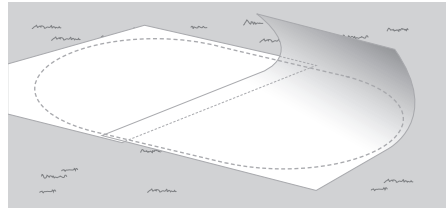
POZAREA PĂTURII DE PROTECȚIE A BAZEI ȘI A ȘINELOR DE BAZĂ

După ce baza de amplasare este gata pregătită, întindeți pătura de protecție a bazei (nu face parte din completul de livrare al oricărui bazin). Ori supra-puneți marginile (Aceasta se poate face în general prin trasarea membranei interioare.), ori le pozați prin derulare și le fixați de jos printr-o bandă dublu adezivă. Acum introduceți unele în altele șinele de bază cu ajutorul îmbinărilor. Pentru aceasta începeți întotdeauna cu montantul de oțel de la piesele de racord ale șinelor de bază. Lungimea corectă a șinelor de bază rezultă abia după amplasarea peretelui de oțel, șinele bazei trebuie apoi scurtate corespunzător.



Atenție: La bazinele în formă de opt livrăm mereu 2 seturi complete de șine de bază pentru respectiva mărime a

bazinilor rotunde (adică de ex. la un bazin în formă de opt 470 x 300 cm primiți 2 x șine de bază 300 cm rotundă), corespunzător aveți în plus o pereche de segmente.

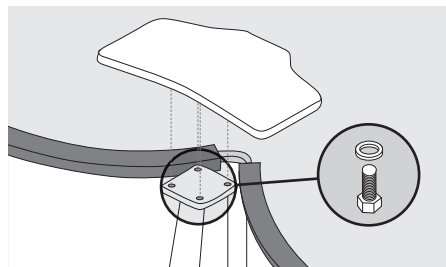


RIDICAREA PE POZIȚIE A PERETELUI DE OȚEL, MONTAREA MEMBRANEI INTERIOARE, BALUSTRADĂ & UMLPURTURĂ CU BETON ÎN SPATELE PERETELUI

Toate celelalte etape de montaj și prescripțiile de respectat sunt identice cu bazinele rotunde, vă rugăm să citiți pentru aceasta mai departe la pagina 16 a acestui manual cu instrucțiuni.

MONTAREA BANCHETEI DE MARGINE

Pentru încheiere înșurubați sus pe montații de oțel și scândurile de ședere alăturate:



Montarea piscinei (bazin de formă ovală)

Înainte de a începe montarea vă rugăm verificați dacă există toate piesele conform listei de piese atașate:

| Bazine de înot dimensiune exterioră/ adâncime | Pachet de șine profilate balustradă Q4 / șine de bază Q2 | Membrână interioară | Perete de oțel cu profil de îmbinare | Set de împământare |
|---|---|------------------------|--|-----------------------|
| 4,90 x 3,00 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 5,00 x 3,00 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 5,25 x 3,20 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 6,00 x 3,20 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 6,23 x 3,60 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 7,00 x 3,50 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 7,37 x 3,60 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 8,00 x 4,00 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 8,00 x 4,20 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 9,16 x 4,60 x 1,20 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 5,00 x 3,00 x 1,50 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 4,90 x 3,00 x 1,50 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 5,25 x 3,20 x 1,50 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 6,00 x 3,20 x 1,50 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 6,23 x 3,60 x 1,50 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 7,00 x 3,50 x 1,50 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 7,37 x 3,60 x 1,50 m | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 8,00 x 4,00 x 1,50 m | 1 | 1 | 2 | 1 |
| 8,00 x 4,20 x 1,50 m | 1 | 1 | 2 | 1 |
| 9,16 x 4,60 x 1,50 m | 1 | 1 | 2 | 1 |
| 11,00 x 5,50 x 1,50 m | 1 | 1 | 2 | 1 |



Atenție: Piscinile de formă ovală este permis a fi montate numai complet îngropate în pământ. O amplasare liberă deasupra solului nu este posibilă din motive statice. În cazul amplasărilor în pantă în niciun caz nu realizați umplutură. Taluzurile trebuie săpate în debleu. Taluzurile trebuie să fie consolidate cu

ziduri de sprijin sau puternic aplatizat. În niciun caz bazinul nu poate să se sprijine de o pantă. În cazul unui sol de acumulare de strat sau apă subterană trebuie prevăzută o drenare. Nu este permis ca săpătura de construcție să se găsească în zona pânzei de ape freactice.

DIMENSIUNEA GROPII DE FUNDAȚIE

La o adâncime a bazinului de 1,20 m ar trebui ca excavația pentru construcție să aibă adâncimea de cel puțin 100 – 120 cm, iar la o adâncime a bazinului de 1,50 m = 130 până la 150 cm (plus adâncimea suplimentară necesară pentru placa de beton).

Solul din zona săpăturii pentru construcție trebuie să îndeplinească solicitările statice. El trebuie să fie teren de fundație natural și nu este permis niciodată să fie format din pământ de umplutură. Dimensiunea săpăturii de construcție vă rugăm să o preluați din următorul desen/tabel.

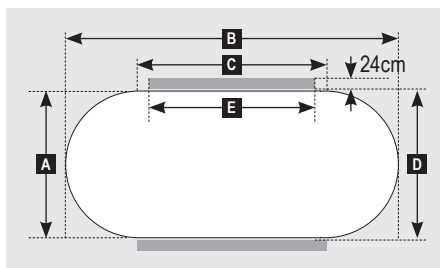
TURNAREA PLĂCII DE BETON

Vă recomandăm ca sub placa de beton să prevedeați un strat de pietriș de cca. 15 cm grosime ca drenaj / strat antiîngheț. Placa de beton construită deasupra trebuie să aibă o grosime de cel puțin 10 până la 15 cm și să fie consolidată cu o armătură de fier / plasă de armare de oțel pentru construcții (Q188 A). În zona în care mai târziu sunt prevăzute zidurile de sprijin vă rugăm realizați o armătură înglobată suplimentară / tije rotunde de beton care ulterior formează legătura dintre placa de beton și zidurile de sprijin laterale. În zona în care mai târziu se ridică zidurile de sprijin placa de beton trebuie să fie mai adâncă suplimentar cu minimum 16 cm (adică aici adâncimea totală este de cca. 31 cm)

RIDICAREA ZIDURILOR DE SPRIJIN LATERALE

După întărirea plăcii de beton sunt ridicate zidurile de sprijin laterale (pentru datele de dimensiune vedeți tabelul alăturat). În acest sens puteți utiliza aleator bolțari cu găuri peste care se toarnă beton sau și de ex. piatră pentru zidărie de montaj sau pietre din beton de grosime 24 cm. Important este ca pietrele să fie armate cu fier beton rotund de 8 mm (vezi desen) și să fie acoperite la interior complet cu beton. Vă rugăm să executați zidăria ne paralel.

| Dimensiuni bazin de înot | „A“ | „B“ | „C“ |
|--------------------------|--------|---------|--------|
| 490 x 300 cm | 360 cm | 540 cm | 230 cm |
| 500 x 300 cm | 360 cm | 550 cm | 240 cm |
| 525 x 320 cm | 380 cm | 575 cm | 250 cm |
| 600 x 320 cm | 380 cm | 650 cm | 280 cm |
| 623 x 360 cm | 420 cm | 673 cm | 320 cm |
| 700 x 350 cm | 410 cm | 750 cm | 400 cm |
| 737 x 360 cm | 420 cm | 787 cm | 420 cm |
| 800 x 400 cm | 460 cm | 850 cm | 440 cm |
| 800 x 420 cm | 480 cm | 850 cm | 440 cm |
| 916 x 460 cm | 520 cm | 966 cm | 495 cm |
| 1100 x 550 cm | 610 cm | 1150 cm | 590 cm |



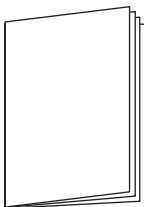
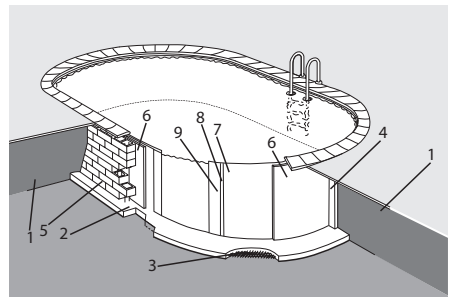
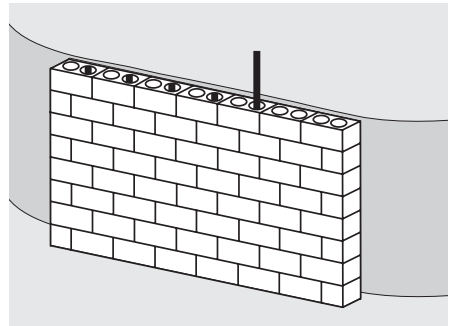
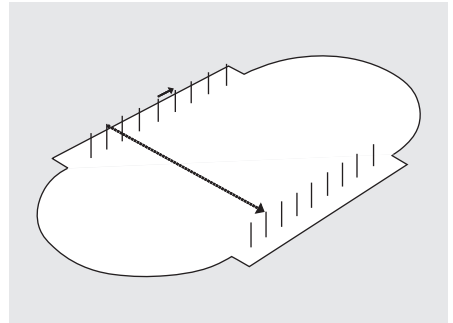
| Dimensiuni bazin de înot | Distanță zid „D“ | Lungime zid „E“ |
|--------------------------|------------------|-----------------|
| 490 x 300 cm | 304 cm | 190 cm |
| 500 x 300 cm | 304 cm | 200 cm |
| 525 x 320 cm | 324 cm | 205 cm |
| 600 x 320 cm | 324 cm | 280 cm |
| 623 x 360 cm | 364 cm | 263 cm |
| 700 x 350 cm | 354 cm | 350 cm |
| 737 x 360 cm | 364 cm | 377 cm |
| 800 x 400 cm | 404 cm | 400 cm |
| 800 x 420 cm | 424 cm | 380 cm |
| 916 x 460 cm | 464 cm | 456 cm |
| 1100 x 550 cm | 554 cm | 550 cm |

Vă rugăm să respectați timpii de uscare pentru betonul utilizat care poate fi de până la 21 de zile în funcție de tipul și marca betonului. Abia după întărirea completă puteți începe cu montarea mai departe a bazinului. În orice caz vă rugăm să acordați atenție că nu este permis ca zidurile de sprijin laterale să stea liber, ele trebuie să fie complet înglobate în solul compactat. Rotunjirile pe partea frontală ale bazinului dumneavoastră oval trebuie și ele prevăzute ulterior pe întreaga adâncime cu o umplură în spatele peretelui din beton slab (în etape de umplere de la 20 până la 30 cm, în funcție de consistența pământului).

| | |
|---|----------------------------|
| 1 = Pământ | 5 = Zid de sprijin |
| 2 = Placă de beton | 6 = Placă de polistiren |
| 3 = Armarea cu oțel beton a plăcii de beton | 7 = perete de oțel |
| 4 = Umplură cu beton în spatele peretelui | 8 = Profil de îmbinare |
| | 9 = Membrană interioară |

FIXAREA PERETELUI DE OȚEL LA PERETELE DE SPRIJIN

După amplasarea peretelui de oțel vă rugăm să acordați atenție faptului că acesta în partea superioară (cca. 10 cm sub balustradă) trebuie fixat cu dibluri șuruburi cu cap înecat la zidul de sprijin lateral. Noi recomandăm (în funcție de mărimea bazinului) plasarea la distanțe de 50 cm a câte 1 diblu (6 mm) și fixarea peretelui de oțel cu un șurub cu cap înecat. Apoi căptușiți capetele șuruburilor cu o bandă adezivă compatibilă cu PVC (nu face parte din completul de livrare) dinspre partea interioară (pentru protecția membranei interioare).



RIDICAREA PE POZIȚIE A PERETELUI DE OȚEL, MONTAREA MEMBRANEI INTERIOARE, & UMLUTURĂ CU BETON ÎN SPATELE PERETELUI

Toate celelalte etape de montaj și prescripțiile de respectat sunt identice cu bazinele rotunde, vă rugăm să citiți pentru aceasta mai departe la pagina 16 a acestui manual cu instrucțiuni.

Îngrijirea și întreținerea bazinului dumneavoastră de înot

TRATAREA MECANICĂ ȘI CHIMICĂ A APEI

Pentru înlăturarea particulelor de murdărie care cad în apă și pentru recirculare este necesară racordarea la bazin a unei instalații de filtrare. Racordul are loc printr-un skimmer montat și returnul apei curățate prin duza de admisie. Suplimentare trebuie să aplicați un tratament chimic al apei. Pentru aceasta este necesar să verificați în mod regulat valoarea pH-ului (optim = 7,2, domeniul de toleranță = 7,0 până la 7,4) și dacă este cazul să o reglați.

Pentru dezinfectare și oxidare vă rugăm să folosiți la alegere produse de clor respectiv alternativ componente de oxigen. Vă rugăm nu introduceți niciodată direct în piscină agenții de tratare a apei ci din contră întotdeauna prin dozatorul plutitor sau printr-o ecluză de clor externă respectiv instalație externă de dozare. Dacă de ex. tabletele de clor cad în apă acestea pot conduce la o deteriorare / decolorare definitivă a foliei.

ÎNGRIJIREA MEMBRANEI INTERIOARE

Prin folosirea agenților de dezinfectare necesari se poate ajunge în decursul timpului la o ușoară decolorare a membranei interioare. Marginea superioară de murdărie/grăsime de la nivelul oglinzii apei puteți să o îndepărtați cu agentul nostru de curățare margini, pentru curățarea de primăvară (când piscina este goliță) vă rugăm utilizați agentul

nostru de curățare acid de bază, acesta înlăturând și depunerile de calcar. Găurile mici în membrana interioară puteți să le reparați de ex. cu un set de reparație/adeziv rezistent la apă. Vă rugăm alimentați în mod regulat cu apă proaspătă și cel mai târziu la 2 ani schimbați complet apa.

IERNARE

Toate bazinele de înot – cu perete de oțel sunt rezistente la condițiile de iarnă și trebuie să ierneze umplute cu apă. Vă rugăm să coborâți apa numai până sub skimmer, puteți obtura duza de intrare cu un capac de închidere. Toamna înainte de iernare introduceți în apa piscinei un agent de protecție la condițiile de iarnă astfel economisiți primăvara un schimb al apei. Vă rugăm nu spargeți niciodată placa de gheață de pe piscină sau iarna să patinați respectiv să pășiți pe suprafața de gheață. Defecțiunile membranei interioare pot conduce la pierderea apei și astfel la prăbușirea bazinului. Vă rugăm verificați această situație în mod regulat. Vă rugăm

toamna acoperiți piscina cu o prelată rezistentă la condițiile de iarnă. Vă rugăm nu folosiți niciun fel de scânduri/palplanșe sau alte dispozitive de acoperire construite în regim propriu deoarece acestea ar putea conduce eventual la deteriorarea piscinei dumneavoastră. Atunci când nivelul apei a fost scăzut pentru iarnă, vă rugăm acordați atenție ca prelată folosită să fie suficient de mare astfel încât ea totuși să stea întinsă pe apă. Dacă se formează un spațiu gol sub prelată, acesta poate conduce datorită presiunii apei de ploaie, în anumite condiții la deteriorări majore ale bazinului, până la îndoirea peretelui de oțel.

CONDIȚII DE GARANȚIE PENTRU PISCINĂ

Vă asigurăm pentru bazinul dumneavoastră de înot Exklusiv (fără alte piese tip accesoriu precum de ex. pompă, scară etc.) o garanție degresivă de 6 ani (vezi tabelul de garanție) pentru durabilitatea foliei precum și a peretelui de oțel:

Garanția degresivă cuprinde următoarele proprietăți:

- Rezistența UV a liner-ului
- Rezistența la putrezire
- Stabilitatea cordonului de sudură
- Ruginirea cu perforare a peretelui de oțel (exclus rugina de suprafață)

Premize pentru emiterea de pretenții la garanție:

- Piscina trebuie montată neapărat conform precizărilor din instrucțiunile de montaj.
- Prezentarea bonului de cumpărare cu data lizibilă și din care să reiasă fără dubii ce produs a fost cumpărat.
- La bazinele îngropate în pământ peretele de oțel trebuie protejat din exterior printr-un strat de polistiren expandat impermeabil (bazine standard fără solicitare de garanție la îngropare în pământ). Suplimentar este necesară o umplere de beton.
- Trebuie întinsă o pânză de protecție rezistentă la putrezire sau o prelată de protecție bază pe pardoseala curată sub membrana interioară.
- Piscina este destinată pentru o singură montare și nu este prevăzută pentru montare și demontare multiplă.
- Asigurarea la montare și demontare că stratul de protecție al peretelui de oțel nu este deteriorat.
- Controlul imediat al integrității tuturor pieselor livrate.

Condiții generale de garanție:

- O oprire a funcționării sau o depreciere a bucuriei folosirii bunului achiziționat în timpul perioadei de întreținere fie pentru livrarea unui element ce a lipsit în livrarea inițială sau pentru reparație sau pentru schimb nu îndreptățește la un împrumut și/ sau la nici la vre-un drept de despăgubire contractuală, sub orice formă ar putea să îmbrace.
- Garanția se limitează fie la trimiterea spre schimb a unei părți recunoscute de către specialistul nostru ca defectă, sau reparația acesteia și aceasta după evaluarea specialistului nostru. Sub nici o formă nu se poate ca această situație să dea drept la vre-o compensație.
- La folosirea/ integrarea produselor altor producători care nu sunt compatibile cu articolele noastre, ne rezervăm cu privire la îndeplinirea solicitărilor de garanție.
- Costurile de transport cad în sarcina proprietarului mărfurilor reclamate.
- Toate cheltuielile conexe cu schimbul sau cu repararea părților recunoscute ca defecte de către un specialist al nostru precum manoperă, deplasare, demontare, ambalare, transport, oprire, verificare, curățare bazin, reconstrucție, pierderea sau schimbarea apei, chimicalele de tratare ș.a.m.d. precum și riscurile sunt întotdeauna în sarcina proprietarului și nu sunt acoperite de garanție.
- Controlul și fixarea regulată a tuturor îmbinărilor înșurubate (în funcție de model)
- Dacă se ajunge la o livrare gratuită, aceasta nu conduce la începerea unei noi perioade de garanție conform §212 BGB.

GARANȚIE - EXCLUDERE

- Deteriorare mecanică de orice fel
- Rugină superficială și deteriorări ale peretelui de oțel la montajul pieselor intercalate.
- Dacă reparațiile sunt executate de un terț neautorizat de producător sau de societățile sale fiică (filiale). Deteriorări și daune consecutive care sunt survenite de ex. prin utilizarea eronată a agenților de tratare a apei
- Montaj greșit, și montaj greșit a pieselor integrate sau pieselor, care nu sunt compatibile cu materialele utilizate în produsele noastre.
- Deteriorare / uzură naturală
- Nu este permis niciodată ca piscina să ierneze fără apă, cu altă utilizare străină (de ex. patinaj)
- În continuare sunt excluse daune personale, daune prin catastrofe naturale (inundații, vânt, etc.), daune ca urmare a consistenței solului (mișcare, scufundare, alunecare, apă freatică, etc.) daune produse de cauze străine.

GARANȚIE DEGRESIVĂ 6 ANI

| Interval de timp | Valoare procentuală | suma de plătit pentru piesa de schimb necesară |
|-----------------------|---------------------|--|
| în intervalul a 2 ani | 100 % | garanție completă |
| de la al 3-lea an | 80 % | 20 % |
| de la al 4-lea an | 60 % | 40 % |
| de la al 5-lea an | 40 % | 60 % |
| de la al 6-lea an | 20 % | 80 % |



Vă rugăm trimiteți-ne fotografii cu piscina dumneavoastră gata montată la: service@waterman-pool.com. Acestea vor fi evaluate și dacă este cazul chiar marcate cu un preț, în măsura în care o putem folosi în scopuri de reclamă.



Pentru o desfășurare fără probleme, rapidă și necomplicată a reclamației este importantă completarea integrală a formularului de înregistrare și depunerea cu toate documentele necesare (bon de cumpărare/imagini). Bonul de cumpărare reprezintă condiție preliminară pentru orice solicitare a garanției. Fără bon de cumpărare din păcate nu putem să recunoaștem/prelucra reclamația. Imagini semnificative adăugate la reclamația dumneavoastră ne ajută să putem evalua și să prelucra situația de fapt mai repede. Aceasta vă economisește dumneavoastră și nouă costuri inutile și timp de așteptare.

prin poștă la: Departamentul de asistență clienți **Waterman**
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen
 per fax la: **+ 49 (0) 7024/4048-667**
 per mail la: **service@waterman-pool.com**

Formularul de înregistrare îl puteți descărca aici:
<http://reklamation.waterman-pool.com>





Înregistrarea unei reclamații

Serviciul clienți Waterman
Bahnhofstr. 68
73240 Wendlingen
Tel.: + 49 (0) 7024/4048-666
Fax.: + 49 (0) 7024/4048-667
E-Mail: service@waterman-pool.com

Vă rugăm adăugați neapărat un bon de achiziție* la reclamația dumneavoastră! (Bonul de cumpărare este necesar obligatoriu, el reprezintă o condiție preliminară pentru orice solicitare a garanției. Din păcate fără bonul de cumpărare nu putem recunoaște/prelucra nicio solicitare a garanției).

Vă rugăm adăugați la reclamația dumneavoastră imagini* semnificative ale daunei! (Imagini ale articolului defect) Acestea ne dau posibilitatea să putem evalua mai bine situația reală. În plus reclamația poate fi prelucrată mai repede și acest fapt vă economisește dumneavoastră și nouă costuri inutile și timp de așteptare.

Datele dumneavoastră de contact

Nume*

Stradă*

CP / Localitate*

Telefon*

Mobil

Fax

E-Mail*

| | | |
|--|-----------------------|----------------|
| Am cumpărat de la | la societatea | CP/localitatea |
| produsul (modelul) | cu numărul de articol | . |
| Din păcate trebuie să reklam următoarele (vă rugăm o descriere cât mai posibil de exactă): | | |
| <hr/> | | |
| <hr/> | | |
| <hr/> | | |
| <hr/> | | |
| <hr/> | | |
| <hr/> | | |
| <hr/> | | |
| Localitate* | Data* | Semnătură* |

***Date / documente necesare**

SERVICIUL CLIENȚI

Vă mulțumim că v-ați decis pentru unul dintre produsele noastre. Produsele noastre sunt supuse unui control strict de calitate. Cu toate acestea nu poate fi exclus să apară deficiențe de funcționare și defecțe. Dacă produsul procurat de dumneavoastră nu funcționează ireproșabil contrar așteptărilor sau nu este altfel în regulă atunci vă rugăm să vă adresați direct departamentului nostru de asistență clienți.

Departamentul nostru de asistență clienți vă stă bineînțeles la dispoziție și după expirarea perioadei de garanție.



**VĂ RUGĂM NU
O RETURNAȚI LA
MAGAZIN!**

Întrebări? Probleme? Piese lipsă?

Serviciul nostru de asistență clienți vă ajută cu plăcere mai departe.

**Serviciul clienți Waterman
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen**

Tel.: +49 (0) 7024/4048666

Fax: +49 (0) 7024/4048667

E-Mail: service@waterman-pool.com
